Porównanie tłumaczeń Jozuego 12:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | król Madonu – jeden;\* król Chasor – jeden;[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | król Madonu — jeden; król Chasor — jeden; |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Król Madonu — jeden; król Chasoru — jeden. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Król Madon jeden; król Hasor jeden. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | król Madon jeden, król Asor jeden; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | król Madonu, jeden; król Chasoru, jeden; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Król Madonu jeden; król Chasoru jeden; |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | król Madonu, jeden, król Chasoru, jeden, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | król Madonu - jeden, król Chasoru - jeden, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | król Madonu; król Chacoru; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | царя Асора, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | król Madonu – jeden; król Hacoru – jeden; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | król Madonu jeden; król Chacoru jeden; |

1. 1) król Madonu – jeden : brak w G. [↑](#footnote-ref-2)